

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
電話 MU 1-6513



達明
承接木工油漆
專辦時代化美術傢俱油漆
地址：溫哥華市中心
電話 MU 1-7753

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢核
合格中醫曾任廣東東莞分館理事
曾寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色裱紙
寫招牌
工作周價不漲
MU 1-0004
MU 1-7048

明伯開
東街打三三〇一
電話 MU 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
洗滌窗簾 窗框光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖面
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
賠償如神
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
全蛋麵 粗細
淨麵 炸麵
銀絲麵 麵
麵粉 麵
零售發行 歡迎索辦

舞王情淚
言情小說
壹〇伍
靈生著

冰清復曰：「其所戀愛之女性，亦為吾所識者。吾念得百花成香，為誰辛苦為誰忙。用是意冷心灰，不如從此休息。讓彼二人相親相愛，或者彼女愛舞王，其力量遠在吾上。我雖不能為舞王致力，然此女或可以竟我未竟之功。使歌舞團欣欣成，未可定也。因此一事，令我感覺世態人情，感歎不已。今日特來見表妹，如骨梗在喉，不吐不快耳。表妹亦笑我滿腹牢騷乎。」

△表妹載福之語

冰清之語既已，小雲恍然而悟。冰清所指之人為己，已與舞王之戀情，殆已為彼所知。此女生長豪門，驕縱性成，祇知有己而不知有人。其佔有慾非常強盛，有時之百寶商賈，見有奇巧之品物，高貴之首飾，價值昂昂，彼務必購之為己，而為快。於物如此，於人何獨不然。故彼既心愛舞王，亦必欲舞王為其獨佔，不能分之予人。乃竟發覺舞王之心，在小雲而不在此，其心之不滿可知。是以與高彩雲而相親相愛，忽然降至零度之下，決從此不幹。小雲與彼為親之親，自幼相處，其人之性情何若，寧不知之甚悉。願已與舞王自經大夕之恩情，深於滄海。高彩雲之可憐，寂寞年年，始有去背之安慰。因欲與舞王共同努力，打破環境而償其素願。豈能拱手而讓之他人，但更深心一思，舞王南來，出演於舞廳，地位未獲穩固，而更受人所輕。冰清出全力而為組織歌舞團，舞王之前途因此利薄。君子之愛人以德，不能為自私自利之故。使舞王之前途，為己而犧牲，夫何小雲之愛人，其由來亦已久矣。追思載福之長，都能耐之，何不慨然成全他人，使他人得其快樂，而舞王之前途亦不至破碎無餘。至多亦已重慶過去之歲月而已。小雲之思至此，玉容頓覺堅決之色曰：「表姊亦何必為此而傷心。此事你不言於我，我則已。我必盡其能力，為表姊解其憂。表姊尚記之乎，昔有相士相我二人，謂表姊必為福之器。一生富貴榮華，且嫁得多情之夫婿。而表姊小雲則命薄如紙，空怨東君無力，未雨綢繆之人，却求多福。結果不能如願以償，益增憔悴。表姊當予吾以信任，我雖一女，然生一諾千金，永無反悔。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣臣利公司總售

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

KIO KING SIK
髮絲國公司
27 PENDER ST. VANCOUVER
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝圍裙及水松各
種家庭用具蘇杭
輕便便服有目共
睹印便函索即奉

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, B.C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請賜電話
司理人佐治馬丁
寫字樓東街壹五五號

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5186
本社華區
位處適中 房間空氣
清潔 佈置 煖氣熱水
時常充足 各界諸君
來往住宿 長住短居
飛機 船車 上落通安
服務代辦 如蒙惠顧
竭誠歡迎

皇帝牌
十淨長身
絲苗米
總代理：雲坤泰興公司
九月份船到大幫唐山
什貨、水貨、咸魚、登市
專車送貨 快捷妥當

漳州名產
合時水仙花頭市登
雙托
國產雜貨 應有俱備
按期運到 大量供應

是期快船新貨
藥材補品
海味雜貨
金清芳水仙花
大幫應市

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.
香港麗聲樂聲
錄音唱帶
總代理
胡不歸
丹青配
萬惡淫為首
新馬仔 吳君麗 主唱
梁麗波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
新馬仔 鄧碧雲 主唱

周愛權
驗眼配鏡專家
精驗各種遠近眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

行發貨雜生萬
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU 3-3032 Vancouver, B.C.

行器電錫開馬
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813

吳國華辦事處啓
十月十二日華達輪運到登市
三瓜蓮藕 沙井蠔豉
紅芽芋仔 銀針翅餅
菱角馬蹄 沖厚花膠
揀手白菓 紅蝦米仔
名師巧製 臘味 牛肉干 發客
專車送貨 快捷妥當

寬敞新屋新廚房房便木地檯睡
房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫
高爽全部裝修有遊戲室 TV 室
洗衣房另有水廁等只此裝修
已值數千元設計精巧人見人愛
廉價出售交通便利巴士直達華
區欲營新居幸勿失之交臂
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉

本號聘請名師巧製
明爐脆皮火鴨
脆皮火鴨
燒大肥鵝
燒靚排骨
鹹水豬頭
鹹水豬肚
頂瓜瓜豉油雞

★幸運公司出品
音樂劇：尹白電
一入侯門深似海
粵劇：全套四齣身歷艱辛廿六個大元半一個
笑聲：何非凡 崔妙芝 陳錦棠 曾雲飛 合唱
百花香 贈劍
何非凡 吳君麗 合唱 身歷艱辛 十元
音樂劇：秋江別 貴妃醉酒 午夜鈴 白頭吟
十寸慢片 登步 立體聲片 四元
桃花江 鳳凰花 柳林月 銀河會
望姑台 歡樂時光 銀河會
十寸慢片 立體聲片 四元 身歷艱辛 六元五
宮中舊事 名劇 何非凡 洗劍塵 聯合領導
唐宮艷史
美聲唱片公司出品 十二寸三三三
立體聲片 十四元 身歷艱辛 三十三元
專售及修理各種家庭電器名廠收音機及傳真機